



شما در حال مطالعه نسخه آفلاین یکی از مقالات «زبان مستر» هستید. لطفاً توجه داشته باشید که در این نسخه، برخی امکانات تعاملی مانند پخش صوت، ویدیو و تمرین‌های هوش مصنوعی در دسترس نیستند. برای مشاهده نسخه کامل و آنلاین مقاله، همراه با امکانات آموزشی و تجربه کاربری بهتر، [اینجا کلیک کنید](#).

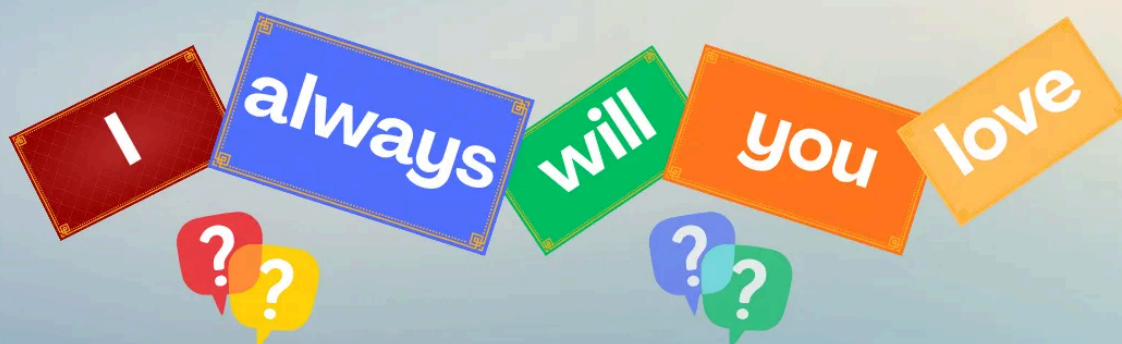
آموزش کامل جمله سازی انگلیسی | فرمول، ترتیب کلمات و تمرین

ارسال شده توسط مصطفی ساهری | مقالات زبان انگلیسی | ۵۴ بازدید | ۱۴۰۵/۰۴/۱۶

آموزش جمله سازی انگلیسی

How to Make Sentences in English

فرمول، ترتیب کلمات و تمرین +



zabanmaster.com



خیلی از زبان‌آموزها کلمات زیادی بلدند، اما وقتی می‌خواهند یک جمله انگلیسی بسازند، نمی‌دانند از کجا شروع کنند. مشکل اصلی در جمله سازی انگلیسی لزوماً کمبود لغت نیست؛ مشکل این است که نمی‌دانیم کلمات را با چه ترتیبی کنار هم بگذاریم تا جمله هم درست باشد، هم طبیعی. در این درس یاد می‌گیرید چطور از یک فکر فارسی به یک جمله انگلیسی درست برسید و جمله‌های ساده را مرحله به مرحله کامل‌تر کنید.

موضوعات این مقاله

- ۱ از کجا جمله سازی را شروع کنیم؟
- ۲ فرمول جمله سازی در زبان انگلیسی
- ۳ ترتیب جمله سازی در انگلیسی
- ۴ یک روش ساده برای چیدن جمله انگلیسی
- ۵ جمله سازی انگلیسی به فارسی؛ چطور فکر فارسی را به جمله انگلیسی تبدیل کنیم؟
- ۶ مثبت، منفی و سوالی کردن جمله انگلیسی
- ۷ تمرین جمله سازی انگلیسی
- ۸ جمع بندی
- ۹ سوالات متداول درباره جمله سازی انگلیسی

از کجا جمله سازی را شروع کنیم؟

برای جمله سازی در انگلیسی، بهتر است اول از ترجمه کلمه به کلمه فاصله بگیریم. خیلی وقت‌ها جمله‌ای که در فارسی طبیعی است، اگر مستقیم و کلمه به کلمه به انگلیسی ترجمه شود، عجیب یا حتی غلط به نظر می‌رسد. مثلاً فارسی‌زبان ممکن است بخواهد بگوید «من دیشب بهت پیام دادم». اگر بخواهیم این جمله را درست بسازیم، لازم نیست اول دنبال تک‌تک کلمات فارسی بگردیم. بهتر است جمله را به چند بخش ساده تقسیم کنیم:

- چه کسی؟ من
- چه کاری انجام داد؟ پیام دادم
- به چه کسی؟ به تو
- چه زمانی؟ دیشب

حالا می توانیم جمله انگلیسی را با ترتیب درست بسازیم:

I texted you last night.

دیشب بهت پیام دادم.

پس برای شروع جمله سازی، همیشه این سه سوال را از خودتان پرسید:

- چه کسی یا چه چیزی؟
- چه کاری انجام می دهد یا چه حالتی دارد؟
- این کار روی چه چیزی، کجا یا چه زمانی اتفاق می افتد؟

مثلا در جمله زیر:

She works from home.

او از خانه کار می کند.

فاعل جمله **she** است، فعل جمله **works** است و عبارت **from home** توضیح می دهد که این کار از کجا انجام می شود. یا در این جمله:

I need your help.

من به کمکت نیاز دارم.

فاعل **I** است، فعل **need** است و **your help** چیزی است که به آن نیاز داریم.

نکته مهم این است که در انگلیسی، جای کلمات خیلی مهم‌تر از فارسی است. در فارسی می‌توانیم تا حدی جای کلمات را تغییر دهیم و هنوز جمله قابل فهم باشد، اما در انگلیسی اگر ترتیب اصلی جمله را به هم بزنیم، جمله خیلی سریع غیرطبیعی یا اشتباه می‌شود.

بیشتر بخوانید: آموزش parts of speech در انگلیسی

فرمول جمله سازی در زبان انگلیسی

برای ساختن بیشتر جمله‌های انگلیسی، باید چند فرمول پایه را بلد باشید. این فرمول‌ها قرار نیست همه گرامر انگلیسی را پوشش دهند، اما برای شروع جمله‌سازی کاملاً ضروری‌اند.

فرمول اول: Subject + Verb

ساده‌ترین جمله انگلیسی می‌تواند فقط از فاعل و فعل ساخته شود.

Subject (فاعل) + Verb (فعل)

مثال:

I agree.

من موافقم.

She left.

او رفت.

They arrived.

آن‌ها رسیدند.

در این جمله‌ها، بعد از فعل نیازی به مفعول نداریم. یعنی فعل به تنهایی پیام اصلی جمله را کامل می‌کند. مثلاً وقتی می‌گوییم «She left» جمله کامل است و نیازی نیست حتماً بگوییم «او چه چیزی را ترک کرد» چون در اینجا منظورمان صرفاً این است که «او رفت».

بیشتر بخوانید: آموزش فعل در انگلیسی

فرمول دوم: Subject + Verb + Object

در بسیاری از جمله‌های انگلیسی، فعل به یک مفعول نیاز دارد؛ یعنی باید بگوییم چه کسی چه کاری را روی چه چیزی یا چه کسی انجام داده است.

Subject (فاعل) + Verb (فعل) + Object (مفعول)

به این مثال‌ها توجه کنید:

I checked my email.

ایمیل‌م را چک کردم.

She watched the video.

او ویدیو را تماشا کرد.

They canceled the meeting.

آن‌ها جلسه را کنسل کردند.

در این نوع جمله‌ها اگر مفعول را حذف کنیم، جمله معمولاً ناقص یا مبهم می‌شود. مثلاً اگر بگوییم «I checked» این جمله از نظر گرامری می‌تواند درست باشد اما جمله کاملی نیست چون معلوم نیست که چه چیزی چک شده است.

فرمول سوم: Subject + be + adjective

یکی از اشتباهات رایج فارسی‌زبان‌ها این است که فعل **be** را حذف می‌کنند. دلیلش هم این است که در فارسی گاهی فعل «بودن» خیلی واضح دیده نمی‌شود.

Subject (فاعل) + be (بودن) + adjective (صفت)

مثال:

I'm busy.

مشغولم. / سرم شلوغ است.

She's ready.

او آماده است.

This app is useful.

این اپلیکیشن کاربردی است.

The room was quiet.

اتاق ساکت بود.

در این جمله‌ها، فعل اصلی ما **am / is / are / was / were** است. پس هر وقت می‌خواهید بگویید کسی یا چیزی «چطور است»، معمولاً به فعل **be** نیاز دارید.

فرمول چهارم: Subject + be + noun

گاهی بعد از فعل **be** به جای صفت، یک اسم می‌آید. در این حالت می‌خواهیم بگوییم کسی یا چیزی چیست یا چه نقشی دارد. فرمول:

Subject (فاعل) + be (بودن) + noun (اسم)

مثلاً:

He's a teacher.

او معلم است.

She's my friend.

او دوست من است.

This is a good idea.

این ایده خوبی است.

They are students.

آن‌ها دانش‌آموز هستند.

این فرمول در جمله‌های معرفی، توضیح شغل، معرفی افراد و توصیف موقعیت‌ها خیلی کاربرد دارد.

I'm a beginner.

من مبتدی هستم.

This is a common mistake.

این یک اشتباه رایج است.

بیشتر بخوانید: آموزش کامل اسم در انگلیسی

فرمول پنجم: Subject + verb + complement

بعضی از فعل‌ها بعد از خودشان نه دقیقاً مفعول می‌آورند، نه جمله را تنها کامل می‌کنند. این فعل‌ها معمولاً به یک بخش کامل‌کننده نیاز دارند.

Subject (فاعل) + verb (فعل) + complement (متمم)

مثال:

It sounds good.

خوب به نظر می‌رسد.

She looks tired.

او خسته به نظر می‌رسد.

I feel better.

حالم بهتر است. / حس بهتری دارم.

در این جمله‌ها، کلمه‌های **good**، **tired** و **better** جمله را کامل می‌کنند. بدون آن‌ها جمله ناقص یا کم‌معنی می‌شود.

چند مثال کاربردی از فرمول جمله سازی انگلیسی

حالا چند جمله روزمره را ببینید و به فرمول آن‌ها دقت کنید:

I need a break.

به یک استراحت نیاز دارم.

دارای ساختار (Subject + verb + object)

She is really busy today.

او امروز واقعا سرش شلوغ است.

دارای ساختار (Subject + be + adjective)

We talked about it yesterday.

دیروز درباره‌اش صحبت کردیم.

دارای ساختار ((اطلاعات اضافی) (Subject + verb + extra information)

This looks expensive.

این گران به نظر می‌رسد.

دارای این ساختار:

Subject (فاعل) + linking verb (فعل ربطی) + Adjective (صفت)

اگر تازه در مسیر آموزش زبان انگلیسی هستید، لازم نیست از همان اول همه مدل‌های جمله را حفظ کنید. برای شروع، همین چند فرمول پایه کافی است. مهم این است که بتوانید جمله‌های ساده، درست و قابل استفاده بسازید؛ بعداً می‌توانید آن‌ها را طولانی‌تر و طبیعی‌تر کنید.

ترتیب جمله سازی در انگلیسی

در انگلیسی، ترتیب کلمات نقش مهمی دارد. اگر جای کلمات را بدون دلیل تغییر بدهیم، جمله ممکن است غیرطبیعی یا اشتباه شود. ترتیب رایج جمله خبری در انگلیسی معمولاً این است:

Subject (فاعل) + verb (فعل) + object (مفعول) + place (مکان) + time (زمان)

مثال:

I saw him at the gym yesterday.

دیروز او را در باشگاه دیدم.

در این جمله:

- I = فاعل
- saw = فعل
- him = مفعول
- at the gym = مکان
- yesterday = زمان

پس به جای اینکه جمله را با الگوی فارسی بسازیم، بهتر است اول ستون اصلی جمله انگلیسی را بچینیم:

- چه کسی؟
- چه کاری کرد؟
- چه کسی یا چه چیزی را؟
- کجا؟
- کی؟ / چه زمانی؟

جای فاعل و فعل در جمله انگلیسی

در جمله خبری انگلیسی، معمولاً فاعل قبل از فعل می‌آید.

I work online.

من آنلاین کار می‌کنم.

She studies English every day.

او هر روز انگلیسی می‌خواند.

They live in Canada.

آنها در کانادا زندگی می‌کنند.

یکی از اشتباهات فارسی‌زبان‌ها این است که چون در فارسی فعل معمولاً آخر جمله می‌آید، گاهی در انگلیسی هم ناخودآگاه جمله را دیر به فعل می‌رسانند. اما در انگلیسی، فعل خیلی زود بعد از فاعل می‌آید. مثلاً گفتن «I every day English study» غیرطبیعی و اشتباه است.

جای مفعول در جمله انگلیسی

مفعول معمولاً بعد از فعل می‌آید. یعنی اگر کاری روی کسی یا چیزی انجام می‌شود، آن شخص یا چیز را بعد از فعل می‌آوریم.

I sent the message.

پیام را فرستادم.

She bought a new laptop.

او یک لپ‌تاپ جدید خرید.

We watched the movie last night.

دیشب فیلم را دیدیم.

پس هر وقت خواستید جمله بسازید، این دو سوال را پیرسید:

- فاعل چه کاری انجام داد؟
- روی چه چیزی یا چه کسی؟

جای زمان و مکان در جمله انگلیسی

در انگلیسی، اطلاعات مربوط به زمان و مکان معمولاً بعد از بخش اصلی جمله می‌آید. یعنی اول جمله اصلی را کامل می‌کنیم، بعد می‌گوییم کجا یا کی این اتفاق افتاده است.

I met her **at the office** yesterday.

دیروز او را در دفتر دیدم.

We had dinner **at home** last night.

دیشب در خانه شام خوردیم.

He works in **Berlin** now.

او الان در برلین کار می کند.

در بسیاری از جمله ها، اگر هم مکان و هم زمان داشته باشیم، معمولا اول مکان می آید و بعد زمان:

I saw him **at the mall** yesterday.

دیروز او را در مرکز خرید دیدم.

She studied **in the library** all afternoon.

او تمام بعدازظهر در کتابخانه درس خواند.

البته زمان می تواند اول جمله هم بیاید، مخصوصا وقتی می خواهیم روی زمان تأکید کنیم:

Yesterday, I saw him **at the mall**.

دیروز او را در مرکز خرید دیدم.

اما برای شروع، بهتر است ترتیب ساده تر را تمرین کنید:

Subject (فاعل) + verb (فعل) + object (مفعول) + place (مکان) + time (زمان)

I called Sarah from work this morning.

امروز صبح از محل کار به سارا زنگ زدم.

جای قید در جمله انگلیسی

قیدها در انگلیسی انواع مختلفی دارند و جای آنها همیشه یکسان نیست. اما برای جمله سازی روزمره، چند الگوی ساده کافی است.

قیدهای تکرار مثل **always / usually / often / sometimes / never** معمولا قبل از فعل اصلی می آیند:

I **usually** wake up early.

من معمولا زود بیدار می شوم.

She **never** drinks coffee.

او هیچ وقت قهوه نمی خورد.

They **often** work from home.

آنها اغلب از خانه کار می کنند.

اما اگر فعل جمله **be** باشد، این قیدها معمولا بعد از فعل **be** می آیند:

I'm usually busy in the morning.

من معمولا صبح ها سرم شلوغ است.

He's always late.

او همیشه دیر می کند.

They're never ready on time.

آن ها هیچ وقت به موقع آماده نیستند.

قیدهایی مثل **really / very / too / quite** معمولا قبل از صفت می آیند:

I'm really tired.

واقعا خسته ام.

This course is very useful.

این دوره خیلی کاربردی است.

The room is too small.

اتاق خیلی کوچک است.

در جمله سازی، لازم نیست از همان اول همه جایگاه های قید را حفظ کنید. کافی است چند الگوی پرکاربرد را درست یاد بگیرید و با همان ها جمله بسازید.

جای صفت در جمله انگلیسی

در انگلیسی، صفت معمولاً قبل از اسم می‌آید. این یکی از تفاوت‌های مهم انگلیسی و فارسی است.

a useful website

یک سایت کاربردی

a difficult question

یک سؤال سخت

a friendly teacher

یک معلم صمیمی

a common mistake

یک اشتباه رایج

اگر صفت بعد از فعل **be** بیاید، ساختار جمله فرق می‌کند:

This idea **is** good.

این ایده خوب است.

The question **is** difficult.

سؤال سخت است.

My teacher is friendly.

معلمم صمیمی است.

پس دو حالت مهم داریم:

- صفت قبل از اسم:

a good idea

یک ایده خوب

- صفت بعد از فعل be:

This idea is good.

این ایده خوب است.

ترتیب چند صفت در جمله انگلیسی

گاهی قبل از یک اسم، بیش از یک صفت می‌آید. در سطح پایه لازم نیست ترتیب کامل همه صفت‌ها را حفظ کنید، اما باید بدانید که انگلیسی‌زبان‌ها معمولاً صفت‌ها را به شکل خاصی کنار هم می‌آورند. مثلاً می‌گویند:

a small black bag

یک کیف کوچک مشکی

a beautiful old house

یک خانه قدیمی زیبا

برای شروع، زیاد درگیر ترتیب چند صفت نشوید. در بیشتر جمله‌های روزمره، یک صفت کافی است. به‌جای ساختن عبارت‌های سنگین، اول جمله‌های ساده و طبیعی بسازید:

I bought a **new** phone.

یک گوشی جدید خریدم.

She has a **nice** apartment.

او یک آپارتمان خوب دارد.

That was a **strange** message.

آن پیام عجیبی بود.

بیشتر بخوانید: آموزش صفت در انگلیسی و کاربرد آن

ترتیب جمله با مفعول مستقیم و غیرمستقیم

گاهی در جمله دو مفعول داریم؛ یکی شخص است و یکی چیز. مثلاً در فارسی می‌گوییم «من برایت یک پیام فرستادم.» در انگلیسی می‌توانیم بگوییم:

I sent **you** a message.

برای تو یک پیام فرستادم.

یا:

I sent a **message** to you.

یک پیام برای تو فرستادم.

هر دو ساختار ممکن است، اما در مکالمه روزمره، ساختار اول خیلی رایج است:

I sent **you** the file.

فایل را برایت فرستادم.

She gave **me** her number.

او شماره‌اش را به من داد.

He bought his **sister** a gift.

او برای خواهرش یک هدیه خرید.

اما با بعضی فعل‌ها بهتر است از **to** یا **for** استفاده کنیم:

I explained the **problem** to him.

مشکل را برای او توضیح دادم.

She made **dinner** for us.

او برای ما شام درست کرد.

اگر شک دارید، ساختار با **to** یا **for** معمولاً امن‌تر است:

I sent the **file** to you.

فایل را برایت فرستادم.

She bought a **gift** for her sister.

او برای خواهرش هدیه خرید.

ترتیب جمله با عبارتهای اضافه

عبارتهای اضافه مثل **in the morning / at work / on my phone / with my friend** اطلاعات بیشتری به جمله اضافه می‌کنند. این عبارتها معمولا بعد از بخش اصلی جمله می‌آیند.

I talked to him **on the phone**.

با او تلفنی صحبت کردم.

She works **at a language school**.

او در یک آموزشگاه زبان کار می‌کند.

We watched the movie **with our friends**.

ما فیلم را با دوستانمان دیدیم.

I found the answer **on Google**.

جواب را در گوگل پیدا کردم.

در فارسی ممکن است این اطلاعات را قبل از فعل بیاوریم، اما در انگلیسی بهتر است اول جمله اصلی را بسازیم و بعد جزئیات را اضافه کنیم. یعنی اول به سراغ جمله اصلی «I found the answer» می‌رویم و بعد به سراغ جزئیات مثل «on Google» می‌رویم. این روش کمک می‌کند جمله‌تان هم ساده‌تر ساخته شود، هم کمتر اشتباه داشته باشد.

یک روش ساده برای چیدن جمله انگلیسی

هر وقت خواستید جمله انگلیسی بسازید، اول جمله را با این ترتیب بچینید:

- فاعل
- فعل
- مفعول یا بخش کامل‌کننده
- مکان
- زمان
- دلیل یا توضیح اضافه

مثلا برای جمله فارسی «من دیشب به خاطر اینترنت ضعیف نتوانستم تو جلسه شرکت کنم.» اول به سراغ پیام اصلی می‌رویم:

- فاعل = I
- فعل = couldn't join
- مفعول یا بخش اصلی = the meeting
- زمان = last night
- دلیل = because of my bad internet connection

جمله نهایی می‌شود:

I couldn't join the meeting last night because of my bad internet connection.

دیشب به خاطر اینترنت ضعیف نتوانستم در جلسه شرکت کنم.

یک جمله دیگر: «امروز صبح فایل رو برات ایمیل کردم.»:

- فاعل = I
- فعل = emailed
- مفعول = the file
- به چه کسی = to you
- زمان = this morning

و اما جمله نهایی:

I emailed the file to you this morning.

امروز صبح فایل را برایت ایمیل کردم.

این دقیقاً همان چیزی است که در جمله سازی انگلیسی باید تمرین کنید: اول ستون اصلی جمله را بسازید، بعد جزئیات را اضافه کنید.

جمله سازی انگلیسی به فارسی؛ چطور فکر فارسی را به جمله انگلیسی تبدیل کنیم؟

یکی از مهم ترین مهارت ها در جمله سازی انگلیسی این است که بتوانید جمله فارسی را بدون ترجمه کلمه به کلمه به انگلیسی تبدیل کنید. خیلی از جمله هایی که در فارسی طبیعی اند، اگر دقیقاً با همان ترتیب و همان منطق به انگلیسی ترجمه شوند، مصنوعی یا اشتباه به نظر می رسند. مثلاً به این جمله فارسی دقت کنید: «من حوصله ندارم الان درباره اش حرف بزنم.»

اگر بخواهیم آن را کلمه به کلمه ترجمه کنیم، احتمالاً به جمله ای غیرطبیعی می رسیم. اما یک انگلیسی زبان معمولاً چنین چیزی می گوید:

I don't feel like talking about it right now.

همین الان حال و حوصله ی حرف زدن راجع بهش رو ندارم

اینجا نکته مهم این است که عبارت «حوصله ندارم» در انگلیسی همیشه با یک کلمه مشخص ترجمه نمی‌شود. در این موقعیت، ساختار طبیعی تر **don't feel like + verb-ing** است.

پس در جمله‌سازی، نباید فقط پرسیم «این کلمه به انگلیسی چی می‌شود؟»؛ باید پرسیم «یک انگلیسی‌زبان در این موقعیت چطور این جمله را می‌گوید؟»

به جای ترجمه کلمه به کلمه، معنی جمله را منتقل کنید

گاهی ترجمه مستقیم از فارسی باعث می‌شود جمله از نظر گرامری قابل فهم باشد، اما طبیعی نباشد. مثلا برای گفتن جمله‌ی «نظرت عوض شد؟» ممکن است زبان‌آموز از جمله «**Did your opinion change**» استفاده کند، در حالیکه در مکالمه روزمره و طبیعی‌تر ممکن است بگوییم:

Did you change your mind?

نظرت عوض شد؟

اول فعل مناسب را پیدا کنید

در بسیاری از جمله‌های انگلیسی، انتخاب فعل از انتخاب اسم مهم‌تر است. چون فعل مشخص می‌کند بقیه جمله چطور ساخته شود. مثلا در فارسی می‌گوییم: «جلسه رو بندازیم عقب.» اگر فقط دنبال کلمه «انداختن» بگردیم، به مسیر اشتباه می‌رویم. در انگلیسی برای این موقعیت معمولا از فعل‌هایی مثل **postpone** یا عبارت **move back** استفاده می‌شود:

Can we move the meeting back?

می‌تونیم جلسه رو بندازیم عقب؟

یا رسمی‌تر:

Can we postpone the meeting?

می‌تونیم جلسه را به تعویق بیندازیم؟

اگر فعل را درست انتخاب کنید، ساختن بقیه جمله خیلی راحت‌تر می‌شود.

بیشتر بخوانید: لیست کامل افعال پرکاربرد انگلیسی

جمله فارسی را ساده‌تر کنید، بعد انگلیسی بسازید

بعضی جمله‌های فارسی طولانی و چندلایه‌اند. اگر بخواهید همان جمله را یک‌جا به انگلیسی تبدیل کنید، احتمال خطا زیاد می‌شود. بهتر است اول جمله فارسی را در ذهن ساده‌تر کنید. مثلاً به جای «(من می‌خواستم ببینم امکانش هست فایل رو تا امشب برام بفرستی یا نه.» می‌توان گفت «(آیا می‌توانی فایل را تا امشب برام بفرستی؟)» و انگلیسی طبیعی آن می‌شود:

Could you send me the file by tonight?

می‌تونی فایل رو تا امشب برام بفرستی؟

در اینجا لازم نیست «(من می‌خواستم ببینم)» را جداگانه ترجمه کنیم.

خواستار به عبارت‌های آماده باشد

بخش بزرگی از جمله‌سازی طبیعی در انگلیسی به عبارت‌های آماده مربوط می‌شود؛ یعنی ترکیب‌هایی که انگلیسی‌زبان‌ها زیاد با هم استفاده می‌کنند. مثلاً به جای اینکه فقط کلمه **decision** را حفظ کنید، بهتر است عبارت کامل را یاد بگیرید:

make a decision

تصمیم گرفتن

مثال:

I need to **make a decision** soon.

باید زود تصمیم بگیرم.

یا به جای حفظ کردن تنها کلمه **break**، این عبارت را یاد بگیرید:

take a break

استراحت کردن

مثلاً:

Let's **take a short break**.

بیا یک استراحت کوتاه کنیم.

چند عبارت پرکاربرد دیگر:

make a mistake

اشتباه کردن

pay attention

توجه کردن

change your mind

نظر خود را عوض کردن

keep in touch

در ارتباط ماندن

وقتی این عبارتها را بلد باشید، جمله سازی برایتان طبیعی تر می شود؛ چون دیگر لازم نیست هر بار جمله را از صفر و با ترجمه فارسی بسازید.

چند نمونه تبدیل جمله فارسی به انگلیسی طبیعی

«الان وقت خوبی نیست.»

Now isn't a good time.

«بهت خبر می دم.»

I'll let you know.

«برام مهم نیست.»

I don't care.

یا در لحن نرم تر:

It doesn't matter to me.

«دارم روش کار می‌کنم.»

I'm working on it.

«حواسم نبود.»

I wasn't paying attention.

در این مثال‌ها می‌بینید که ترجمه طبیعی همیشه شبیه ساختار فارسی نیست. گاهی باید جمله را از نو و با منطق انگلیسی بسازید.

بیشتر بخوانید: جملات کاربردی انگلیسی

مثبت، منفی و سوالی کردن جمله انگلیسی

بعد از اینکه جمله اصلی را ساختید، می‌توانید همان جمله را به شکل منفی یا سوالی هم در بیاورید. نکته مهم این است که اول باید جمله مثبت را درست بسازید؛ چون منفی و سوالی کردن، روی همان پایه انجام می‌شود. مثال:

I understand.

می‌فهمم

حالا اگر بخواهیم آن را منفی کنیم:

I don't understand.

نمی فهمم.

و اگر بخواهیم سوالی کنیم:

Do you understand?

می فهمی؟

در زمان حال ساده، معمولا برای منفی و سوالی کردن از **do / does** استفاده می کنیم:

She likes coffee.

او قهوه دوست دارد.

She doesn't like coffee.

او قهوه دوست ندارد.

Does she like coffee?

آیا او قهوه دوست دارد؟

اما اگر جمله با فعل **be** ساخته شده باشد، دیگر به **do / does** نیاز نداریم:

He is tired.

او خسته است.

He isn't tired.

او خسته نیست.

Is he tired?

آیا او خسته است؟

در این مقاله فقط در همین حد به ساختار سوالی اشاره می‌کنیم، چون قواعد کامل جمله‌های سوالی در انگلیسی مبحث جداگانه‌ای است و بهتر است آن را در درس مخصوص خودش یاد بگیرید. چیزی که اینجا مهم است این است که برای جمله‌سازی، اول جمله مثبت را بسازید، بعد آن را منفی یا سوالی کنید.

بیشتر بخوانید: آموزش ساخت جملات سوالی انگلیسی

تمرین جمله سازی انگلیسی

برای بهتر شدن در جمله سازی انگلیسی، فقط خواندن قواعد کافی نیست. باید با جمله‌های کوتاه تمرین کنید تا ترتیب کلمات، جای فعل و ساختارهای رایج برایتان عادی شود. تمرین‌های زیر ساده‌اند، اما اگر منظم انجام شوند، خیلی سریع روی جمله سازی شما اثر می‌گذارند.

تمرین اول: کلمات را مرتب کنید

در این تمرین، چند کلمه به هم ریخته دارید و باید آن‌ها را به جمله درست تبدیل کنید.

yesterday / I / called / you

پاسخ:

I called you yesterday.

دیروز بهت زنگ زدم.

works / she / from home

پاسخ:

She works from home.

او از خانه کار می‌کند.

the file / sent / I / to you

پاسخ:

I sent the file to you.

فایل را برایت فرستادم.

این تمرین کمک می‌کند ترتیب اصلی جمله انگلیسی را بهتر یاد بگیرید.

تمرین دوم: جمله فارسی را انگلیسی کنید

در این تمرین، اول جمله فارسی را ساده کنید، بعد آن را با ترتیب انگلیسی بسازید.

«من امروز خیلی کار دارم.»

پاسخ:

I have a lot of work today.

«وقتی رسیدم خانه، بهت پیام می‌دم.»

پاسخ:

I'll text you when I get home.

«الان نمی‌تونم صحبت کنم.»

پاسخ:

I can't talk right now.

در این تمرین، هدف ترجمه کلمه به کلمه نیست. هدف این است که همان پیام فارسی را با یک جمله طبیعی انگلیسی بگویید.

تمرین سوم: جمله غلط را اصلاح کنید

در این تمرین، باید خطای جمله را پیدا کنید و شکل درست آن را بنویسید.

She don't like coffee.

پاسخ:

She **doesn't** like coffee.

او قهوه دوست ندارد.

I am agree.

پاسخ:

I agree.

من موافقم. - نیازی به am نیست، agree خودش فعل است.

He is work today.

پاسخ:

He **is working** today.

او امروز کار می‌کند.

یا اگر منظور برنامه / عادت کاری باشد:

He **works** today.

او امروز کار دارد.

این تمرین برای فارسی‌زبان‌ها خیلی مفید است، چون بیشتر خطاهای جمله‌سازی دقیقا در همین بخش‌ها اتفاق می‌افتد: فعل be، جای فعل، منفی کردن جمله و ترجمه مستقیم از فارسی.

جمع بندی

برای جمله سازی در انگلیسی، لازم نیست از همان اول همه گرامر را بلد باشید. اول فرمول‌های پایه را یاد بگیرید، بعد ترتیب کلمات را درست بچینید و کم‌کم جمله‌های کوتاه را با دلیل، زمان، مکان یا توضیح اضافه کامل‌تر کنید. مهم‌تر از همه، جمله فارسی را کلمه‌به‌کلمه ترجمه نکنید؛ سعی کنید همان پیام را با ساختاری بگویید که در انگلیسی طبیعی است.

بیشتر بخوانید: [۱۰۰۰ جمله رایج انگلیسی](#) - در یوتوب زبان مستر

سوالات متداول درباره جمله سازی انگلیسی

فرمول جمله سازی در زبان انگلیسی چیست؟

رایج ترین فرمول جمله انگلیسی این است: **فاعل + فعل + مفعول**. البته همه جمله ها مفعول ندارند و بعضی جمله ها با فعل **be** ساخته می شوند.

ترتیب جمله سازی در انگلیسی چگونه است؟

در جمله خبری، ترتیب رایج معمولاً این است: **فاعل + فعل + مفعول + مکان + زمان**. مثلاً: **I saw him at work yesterday**.

چطور جمله فارسی را به انگلیسی تبدیل کنیم؟

اول معنی اصلی جمله را پیدا کنید، بعد فعل مناسب انگلیسی را انتخاب کنید و در نهایت جمله را با ترتیب انگلیسی بسازید. ترجمه کلمه به کلمه معمولاً نتیجه طبیعی نمی دهد.

بهترین تمرین جمله سازی انگلیسی چیست؟

مرتب سازی کلمات، ترجمه جمله های کوتاه فارسی به انگلیسی، اصلاح جمله های غلط و کامل تر کردن جمله های ساده از بهترین تمرین ها هستند.

آیا برای جمله سازی باید همه زمان های انگلیسی را بلد باشیم؟

نه. برای شروع، بلد بودن حال ساده، گذشته ساده، آینده ساده و فعل **be** کافی است. بعداً می توانید زمان های دیگر را هم به جمله سازی خود اضافه کنید.

